

# Cestovní smlouva

uzavřená ve smyslu zákona č. 159/1999 mezi

|                                               |                   |                                                                          |
|-----------------------------------------------|-------------------|--------------------------------------------------------------------------|
| <b>CK Royal Nina Maršíková</b>                |                   | <b>CK ROYAL</b><br><i>Specialista na poznávací zájezdy<br/>pro školy</i> |
| IČ: 76643077                                  | DIČ: CZ8452233086 |                                                                          |
| Adresa: Kozičín 5, 261 01 Příbram             |                   |                                                                          |
| Tel: 00420 777 898 967, 00420 604 863 684     |                   |                                                                          |
| Bankovní spojení: Fio banka - 2800643740/2010 |                   |                                                                          |
| Web: www.ckroyal.cz                           |                   |                                                                          |

SM 2015005

|                   |                                                                             |
|-------------------|-----------------------------------------------------------------------------|
| <b>Zákazíkem:</b> | a                                                                           |
| Název:            | <b>Střední průmyslová škola elektrotechnická a informačních technologií</b> |
| Adresa:           | <b>Purkyňova 97</b>                                                         |
| PSC, město:       | <b>612 00 Brno</b>                                                          |
| IČ:               | <b>155 30 213</b>                                                           |

Za účelem uspořádání následujícího zájezdu CK Royal Nina Maršíková pro zákazníka

|                       |                                 |
|-----------------------|---------------------------------|
| <b>Zájezd:</b>        | <b>Skotsko (zájezd na míru)</b> |
| <b>Číslo zájezdu:</b> | <b>1212015</b>                  |
| <b>Termín:</b>        | <b>13.6. - 20.6. 2015</b>       |
| <b>Účastníci:</b>     | <b>kolektiv školy</b>           |

(po uzavření přihlášek je organizátor zájezdu povinen dodat CK seznam účastníků)

|                     |                      |                     |
|---------------------|----------------------|---------------------|
| <b>Rozpis ceny:</b> | <b>cena za osobu</b> | <b>počet osob</b>   |
| Cena zájezdu:       | <b>10 490,- Kč</b>   | <b>40</b>           |
| Slevy:              | <b>0,- Kč</b>        | <b>3 pedagogové</b> |

Všichni 3 pedagogové mají od CK hrazené vstupy do navštívených objektů a atrakcí dle programu.

|                                    |                                           |
|------------------------------------|-------------------------------------------|
| <b>Platba: celkem 419 600,- Kč</b> |                                           |
| záloha:                            | <b>5000,- Kč (splatnost do 31.3.2015)</b> |
| doplatek:                          | <b>5490,- Kč (splatnost do 31.3.2015)</b> |

Doplatky budou hrazeny jednotlivými studenty přímo na účet pořadající CK (viz výše).

Zákazník svým podpisem potvrzuje, že převzal za sebe a účastníky zájezdu tyto dokumenty: stejnopis této cestovní smlouvy, všeobecné podmínky CK Royal Nina Maršíková, program zájezdu. Zároveň tímto podpisem potvrzuje, že se seznámil s obsahem zmiňovaných dokumentů, souhlasí s ním a že totéž platí pro účastníky uvedené ve smlouvě.

Konečná cena zahrnuje cestovní pojištění u pojišťovny Union, typu B, v sazbě turista, v působnosti Evropa, pro počet osob **43** v termínu **13.6. - 20.6. 2015**

|                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|----------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Dále cena zahrnuje:</b> | Dopravu zájezdovým autokarem a jeho přistavení k budově školy, trajekt Zeebrugge - Hull, trajekt Dover - Calais, 1x ubytování v kajutách, 3x ubytování v hostitelských rodinách s plnou penzí (oběd formou balíčku), 1x ubytování v hostelu se snídaní, komplexní cestovní pojištění viz výše (včetně pojištění storna zájezdu), pojištění CK proti úpadku dle zákona 159/1999 Sb., služby průvodce + info materiály |
| <b>Cena nezahrnuje:</b>    | vstupy do navštívených objektů + případné MHD + kapesné                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |

Podpis a razítko odpovědné osoby  
CK Royal Nina Maršíková

Podpis a razítko zákazníka

CK ROYAL  
NINA MARŠÍKOVÁ  
261 01 Příbram, Kozičín 5  
IČ: 766 43 077, DIČ: CZ8452233086  
GSM: 777 898 967

STŘEDNÍ PRŮMYSLOVÁ ŠKOLA  
ELEKTROTECHNICKÁ A INFORMAČNÍCH TECHNOLOGIÍ  
Purkyňova 97, 612 00 Brno - 1 -

## Všeobecné podmínky cestovní kanceláře Royal Nina Maršíková

### 1. Úvodní ustanovení

1.1. Tyto všeobecné podmínky se řídí zákonem číslo 159/1999 Sb. a příslušnými ustanoveními Občanského a Obchodního zákoníku a jsou platné pro všechny zájezdy cestovní kanceláře Royal Nina Maršíková. Jsou nedílnou součástí Cestovní smlouvy (dále jen CS).

1.2. Zájezdem CK (dále jen zájezd) se rozumí zájezd nabízený v katalogu nebo nabídkových listech a definovaný v §1, odst. 1 zákona č. 159/1999 Sb.

### 2. Vznik smluvního vztahu

2.1. Smluvní vztah mezi cestovní kanceláří Royal Nina Maršíková (dále jen CK) a zákazníkem vzniká podepsáním CS zákazníkem (příp. jeho pravomocným zástupcem) a potvrzením této CS CK nebo jejím zplnomocněným zástupcem, a nebo zaplacením zálohy zákazníkem.

2.2. Smluvní vztah vzniká mezi osobou, která CS uzavírá a to i v případě, že tak činí ve prospěch dalších osob. Za splnění všech závazků vyplývajících z cestovní smlouvy ručí osoba, která ji uzavřela.

2.3. Podepsáním CS zákazník potvrzuje, že se seznámil s obsahem obdržených dokumentů (CS, Všeobecné podmínky, program zájezdu) a souhlasí s nimi, a že totéž platí pro účastníky, které zastupuje.

2.4. Podepsáním CS se CK zavazuje, že zákazníkovi poskytne zájezd v dohodnutém rozsahu a kvalitě a v souladu se sjednanými podmínkami.

### 3. Cena zájezdu

3.1. Ceny zájezdů jsou smluvní. Závažná je vždy cena, která je uvedena v cestovní smlouvě.

3.2. CK má právo na zaplacení ceny služeb před jejich poskytnutím a zákazník je povinen uhradit cenu služeb před jejich poskytnutím.

3.3. Zákazník je povinen při vzniku smluvního vztahu uhradit zálohu ve výši 50% (není-li uvedeno jinak), doplatek celkové ceny je zákazník povinen uhradit 45 dnů před realizací zájezdu (není-li domluveno jinak). V případě vzniku smluvního vztahu ve lhůtě kratší než 45 dnů před realizací zájezdu je zákazník povinen uhradit 100% stanovené ceny služeb (není-li domluveno jinak).

3.4. CK je oprávněna jednostranným úkonem zvýšit cenu zájezdu, jestliže je zároveň přesně stanoven způsob výpočtu zvýšení ceny. Písemné oznámení o zvýšení ceny musí být zákazníkovi odesláno nejpozději 21 dnů před zahájením zájezdu, jinak CK nevznikne právo na zaplacení rozdílu v ceny zájezdu.

3.5. Cenu zájezdu lze zvýšit v případě, že dojde ke zvýšení a) ceny za dopravu včetně cen pohonných hmot, nebo b) plateb spojených s dopravou, např. letištních a přístavních poplatků, které jsou zahrnuty v ceně zájezdu, nebo c) směnného kursu české koruny použitého pro stanovení ceny zájezdu v průměru o více než 10%, pokud k této změně dojde do 21. dne před zahájením zájezdu.

3.6. Jsou-li součástí zájezdu i další platby za služby, jejichž cena není zahrnuta v základní ceně zájezdu, musí CS obsahovat údaje o výši těchto dalších plateb.

3.7. CK neručí za ceny doplňkových služeb (vstupné do objektů, výlety lodí a lanovkou apod.), které nejsou zahrnuty do ceny zájezdu.

3.8. V případě, že se zákazník nedostaví včas k odjezdu nebo zmešká odlet, má CK nárok na plnou úhradu ceny zájezdu.

### 4. Práva a povinnosti zákazníka

4.1. K základním právům zákazníka patří zejména:

- a) právo na řádné poskytnutí smluvně sjednaných a zaplacených služeb
- b) právo vyžadovat od CK informace o všech skutečnostech, které se dotýkají smluvně sjednaných a zaplacených služeb c) právo kdykoliv před zahájením čerpání služeb odstoupit od smlouvy za podmínek uvedených v článku 7
- d) právo na reklamaci vad v souladu s článkem 8
- e) právo na ochranu osobních dat a informací o cílech cest před nepovolanými osobami
- f) v případě, že CK zajišťuje zákazníkovi leteckou přepravu právo na sdělení jakou leteckou společností bude zákazník přepravován
- g) právo na poskytnutí dalších písemných podrobných informací o všech skutečnostech, které jsou pro zákazníka důležité a které jsou CK známy, pokud nejsou obsaženy již v CS nebo specifikaci zájezdu, a to nejpozději 7 dnů před zahájením zájezdu

4.2. K základním povinnostem zákazníka patří zejména:

- a) uvádět pravdivé a úplné požadované informace v CS a předložit doklady požadované CK pro zajištění zájezdu b) předložit souhlas zákonného zástupce v případě, že zákazník mladší 18ti let čerpá služby bez jeho doprovodu c) zaplatit cenu zájezdu v souladu s článkem 3
- d) mít u sebe platný cestovní pas, případně vízum, pokud je požadováno
- e) řídit se pokyny průvodce zájezdu nebo jiné určené osoby a dodržovat stanovený program
- f) zdržet se jednání, které by mohlo ohrozit, poškodit nebo omezovat ostatní účastníky zájezdu či které by mohlo způsobit škody dodavatelům jednotlivých služeb nebo CK
- g) uhradit event. škodu způsobenou v dopravním prostředku nebo ubytovacím, či jiném zařízení, kde zákazník čerpal služby zajištěné dle cestovní smlouvy

### 5. Změna smluvních podmínek

#### 5.1. Ze strany zákazníka

- a) Před zahájením zájezdu může zákazník písemně oznámit CK, že se zájezdu místo něho zúčastní jiná osoba v oznámení uvedená. Dnem doručení oznámení se osoba v něm uvedená stává zákazníkem. Oznámení musí obsahovat prohlášení nového zákazníka, že souhlasí s uzavřenou CS.
- b) Původní a nový zákazník společně a nerozdílně odpovídají za zaplacení ceny zájezdu a úhradu nákladů, pokud takové náklady CK v souvislosti se změnou zákazníka vzniknou.
- c) V případě změny jména zákazníka, bude změna cestovní smlouvy provedena bez poplatku (pokud tím nevzniknou CK dodatečné náklady).

#### 5.2. Ze strany CK

- a) Je-li CK nucena z objektivních důvodů před zahájením zájezdu zásadně změnit podmínky smlouvy (posunutí zájezdu o více než 24 hod., úprava programu, týká-li se více než 20% doby jeho trvání apod.), navrhne zákazníkovi změnu CS. Pokud navrhovaná změna CS vede i ke změně ceny zájezdu, musí být v návrhu nová cena uvedena. Zákazník má právo se rozhodnout, zda se změnou souhlasí. Pokud tak neučiní do 5 dnů od doručení návrhu, má se za to, že s její změnou souhlasí.
- b) Při uzavření nové CS se platby uskutečněné na základ původní CS považují za platby podle nové CS. Je-li cena nového zájezdu nižší než již uskutečněné platby podle předchozí věty, je cestovní kancelář povinna tento rozdíl bez zbytečného odkladu zákazníkovi vrátit.
- c) CK je oprávněna provádět operativní změny programu a poskytovaných služeb v průběhu zájezdu, pokud z vážných důvodů není možné zabezpečit původní plánovaný program a služby dodržet. V takovém případě je CK povinna:
- d) zabezpečit náhradní program a služby v rozsahu a kvalitě pokud možno shodné nebo se blízké k původním podmínkám, resp. odpovídající zaměření zájezdu

e) poskytnout zákazníkovi slevu z ceny služeb, které byly zahrnuty do ceny zájezdu a nebyly poskytnuty v plném rozsahu a kvalitě

Pokud CK zajistí jako náhradní plnění služby ve stejném rozsahu a kvalitě (nap. ubytování v jiném hotelu stejné nebo vyšší kategorie nebo dopravu jiným autokarem stejné nebo vyšší kategorie), jsou další nároky zákazníka vůči CK vyloučeny.

## **6. Odstoupení od cestovní smlouvy**

### **6.1. Ze strany zákazníka**

a) Zákazník může od CS odstoupit kdykoliv za podmínek stanovených v článku 7 a to pouze písemně a naprosto jednoznačnou formou. b) Odstoupil-li zákazník od CS, protože nesouhlasí s její změnou nebo odstoupila-li cestovní kancelář od CS z důvodu zrušení zájezdu před jeho zahájením, má zákazník právo požadovat, aby mu CK na základě nové CS poskytla jiný zájezd nejméně v kvalitě odpovídající původní CS, může-li CK takový zájezd nabídnout.

c) Nesplní-li CK své povinnosti vyplývající z CS nebo zákona 159/1999 Sb. nebo nedojde-li k uzavření nové CS dle odst. 6 článku b), je cestovní kancelář povinna bez zbytečného odkladu vrátit zákazníkovi vše, co od něho obdržela na úhradu ceny zájezdu podle zrušené CS, aniž by byl zákazník povinen platit CK odstupné. Právo zákazníka na náhradu škody tím není dotčeno.

### **6.2. Ze strany CK**

a) CK může před zahájením zájezdu od CS odstoupit jen z důvodu zrušení zájezdu nebo porušení povinností zákazníkem

b) CK má právo zrušit zájezd, jestliže nejpozději do 21 dnů před jeho zahájením nebude dosaženo minimálního počtu 35 zákazníků (pokud není ve specifikaci zájezdu uveden jiný minimální počet zákazníků zájezdu). Jestliže CK zruší zájezd z důvodu nedosažení minimálního počtu zákazníků, je povinna tuto skutečnost zákazníkovi oznámit doporučeným dopisem, odeslaným nejpozději 15 dnů před zahájením zájezdu.

c) CK má právo zrušit zájezd rovněž v důsledku neodvratitelné události, které nemohla zabránit ani při vynaložení veškerého úsilí, které lze na ni spravedlivě vyžadovat.

d) Zruší-li CK zájezd z jiných důvod než je uvedeno v odst. b) a odst. c) článku 6. ve lhůtě kratší než 20 dnů před termínem jeho zahájení, je povinna uhradit zákazníkovi pokutu ve výši 2 procent z ceny zájezdu. Právo zákazníka na náhradu škody tím není dotčeno. e) CK se může odpovědnosti za škodu podle odst. d) nebo povinnosti zaplatit pokutu zprostit jen tehdy, prokáže-li, že ke zrušení zájezdu došlo z důvodů uvedených v odst. b) a odst. c).

## **7. Stornovací podmínky**

7.1. Není-li důvodem odstoupení zákazníka porušení povinností CK stanovených CS nebo těmito podmínkami nebo odstoupí-li CK od CS před zahájením zájezdu z důvodu porušení povinností zákazníkem, je zákazník povinen zaplatit CK odstupné ve výši účelně vynaložených nákladů CK (způsobených odstoupením) a to až do skutečné výše těchto nákladů, nejméně však

a) skutečně vzniklé náklady, nejméně však 15% ceny zájezdu, pokud dojde ke zrušení účasti dříve než 30 dnů před uskutečněním zájezdu

b) skutečně vzniklé náklady, nejméně však 30% ceny zájezdu, pokud dojde ke zrušení účasti mezi 29.-20. dnem před uskutečněním zájezdu c)

skutečně vzniklé náklady, nejméně však 50% ceny zájezdu, pokud dojde ke zrušení účasti mezi 19.-11. dnem před uskutečněním zájezdu d)

skutečně vzniklé náklady, nejméně však 80% ceny zájezdu, pokud dojde ke zrušení účasti mezi 10.-5. dnem před uskutečněním zájezdu e)

100% ceny zájezdu, pokud dojde ke zrušení účasti v posledních 4 dnech před uskutečněním zájezdu.

CK je povinna vrátit zákazníkovi částku, kterou od něho obdržela na úhradu ceny zájezdu podle zrušené CS, sníženou o výše uvedené odstupné.

## **8. Reklamační řád a odpovědnost za škodu**

8.1. CK odpovídá zákazníkovi za porušení závazků vyplývajících z uzavřené CS bez ohledu na to, zda tyto závazky mají být splněny CK nebo jinými dodavateli služeb cestovního ruchu poskytovaných v rámci zájezdu.

8.2. V případě, že rozsah nebo kvalita poskytnutých služeb je nižší než bylo předem potvrzeno v cestovní smlouvě, vzniká zákazníkovi právo na reklamaci. Zákazník musí uplatnit své právo tak, aby mohla být sjednána náprava bez zbytečného odkladu, pokud možno na místě samém (u průvodce nebo delegáta CK).

8.3. Nedoje-li k okamžitému vyřízení reklamace a nebyla-li sjednána náprava, sepíše ihned průvodce nebo delegát CK s reklamujícím reklamační protokol. Protokol podepíše reklamující a průvodce nebo delegát CK. Reklamující obdrží jedno vyhotovení reklamačního protokolu. Průvodcem/delegátem potvrzený protokol je zákazník povinen předložit při reklamaci. Své nároky z reklamace musí zákazník uplatnit u prodejce bez zbytečného odkladu, nejpozději do 3 měsíce od skončení zájezdu.

8.4. CK neručí za úroveň cizích služeb, které si zákazník objedná na místě u průvodce, hotelu či jiného poskytovatele služeb.

8.5. CK neodpovídá za škodu, pokud byla způsobena zákazníkem nebo třetí osobou, která není spojena s poskytováním služeb nebo neodvratitelnou událostí, které nemohlo být zabráněno ani při vynaložení veškerého úsilí, které lze požadovat.

8.6. V případech, kdy je škoda způsobena třetí osobou nebo neodvratitelnou událostí je CK povinna poskytnout zákazníkovi v nesnázích rychlou pomoc.

## **9. Pojištění**

Povinné smluvní pojištění CK dle zákona 159/1999 Sb.

9.1. CK je povinna mít uzavřenou pojistnou smlouvu, na základě níž vzniká zákazníkovi, s nímž CK uzavřela cestovní smlouvu, právo na plnění v případech, kdy CK v případě svého úpadku:

a) neposkytne zákazníkovi dopravu z místa pobytu do ČR,

b) nevrátí zákazníkovi zálohu nebo cenu za zájezd, který se neuskutečnil,

c) nevrátí zákazníkovi rozdíl v ceně, když se zájezd uskutečnil jenom z části.

9.2. CK je povinna předat zákazníkovi současně s cestovní smlouvou doklad pojišťovny obsahující název pojišťovny, podmínky pojištění a způsob oznámení pojistné události. Tento doklad je platný pouze ve spojení s potvrzením o úhradě ceny zájezdu/zálohy Cestovní pojištění klienta

9.3. U zájezdů, jejichž cena nezahrnuje cestovní pojištění doporučuje CK zákazníkovi toto cestovní pojištění uzavřít. CK může nabídnout zákazníkovi sjednání různých typů pojištění, nap. pojištění léčebných výloh, úrazu, storna zájezdu, zavazadel, odpovědnosti za škodu. V takových případech pojistná smlouva vzniká přímo mezi klientem a pojišťovnou. CK v případě pojistné události nepřislouší posuzovat existenci, příp. výši nároků vyplývajících z pojistného vztahu. V případě pojistných událostí poskytne CK potřebnou součinnost, nehradí však poplatky za lékařské ošetření apod., veškeré náklady hradí pojišťovna.

## **10. Závěrečná ustanovení**

10.1. Zákazník je osobně zodpovědný za správnost jím uvedených osobních údajů.

10.2. Zákazník podpisem CS souhlasí s použitím jeho osobních údajů uvedených v této smlouvě v souladu se zákonem č. 101/2000 Sb. pro potřeby cestovní kanceláře Royal Nina Maršíková a to výhradně za účelem nabízení služeb poskytovaných nebo zprostředkovaných CK. Osobní údaje zákazníka mohou být zpřístupněny pouze zaměstnancům CK a těm, kteří jsou oprávněni nabízet služby poskytované nebo zprostředkované CK. Tyto osoby jsou povinny o osobních údajích zachovávat mlčenlivost. Při zpracování

osobních údajů je CK povinna dbát toho, aby zákazník neutrpěl újmu na svých právech a dbát na ochranu před neoprávněným zasahováním do jeho soukromého života. Dále zákazník prohlašuje, že je zmocněn a tímto uděluje souhlas ve smyslu § 5 odst. 2 zák. č. 101/2000 Sb. jménem dalších osob uvedených v CS.

**CK ROYAL**  
NINA MARŠÍKOVÁ

261 01 Příbram, Kozičín 5  
IČ: 766 43 077, DIČ: CZ845233026  
ČSM: 777 898 967